

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Meddelelse fra Republikken Polens regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter**

(2020/C 369/08)

**MEDDELELSE VEDRØRENDE EN ANSØGNING OM KONCESSION TIL PROSPEKTERING OG EFTERFORSKNING AF OLIE- OG NATURGASFOREKOMSTER SAMT UDVINDING AF OLIE OG NATURGAS**

## AFSNIT I: RETSGRUNDLAG

1. Artikel 49ec, stk. 2, i loven om geologiske undersøgelser og minedrift af 9. juni 2011 (Polens lovtidende (*Dziennik Ustaw*) 2020, nr. 1064, som ændret)
2. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3; Særudgave på polsk: Kapitel 6, bind 2, s. 262).

## AFSNIT II: UDBYDER

Navn: Ministerstwo Środowiska (Miljøministeriet)

Postadresse:

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa

POLEN

Tlf. +48 223692449

Fax +48 223692460

Websted: [www.gov.pl/web/srodowisko](http://www.gov.pl/web/srodowisko)

## AFSNIT III: GENSTAND FOR PROCEDUREN

**1) Oplysninger om indgivelse af ansøgninger om koncession**

Der er til den koncessionsgivende myndighed indgivet en ansøgning om koncession på prospektering og efterforskning af olie- og naturgasforekomster samt udvinding af olie og naturgas i området »Żarówka«.

**2) Typen af aktiviteter, på hvilke der gives koncession**

Koncession på prospektering og efterforskning af olie- og naturgasforekomster samt udvinding af olie og naturgas i området »Żarówka«, koncessionsblok 374, 375, 394, 395 og 415.

**3) Området, hvor aktiviteterne gennemføres**

Området afgrænses af linjerne mellem punkterne med følgende koordinater i koordinatsystemet PL-1992:

Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	270 540,043	672 311,742
2	249 443,453	672 878,103
3	245 290,899	669 473,151
4	240 958,636	665 921,830
5	237 577,757	665 495,763
6	237 410,575	650 413,455
7	239 417,422	650 357,023

Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
8	238 508,655	648 788,837
9	243 613,841	646 403,423
10	249 610,064	642 378,845
11	272 901,839	642 324,883
12	275 644,856	655 439,420
13	281 714,994	660 677,582
14	281 732,174	663 835,806
15	277 531,651	670 376,646
16	271 201,938	670 339,108

med undtagelse af område nr. 1-3, der er afgrænset af linjerne mellem punkterne med følgende koordinater:

Område nr. 1:

Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	253 717,84	659 764,02
2	251 939,39	662 811,64
3	250 457,41	663 851,33
4	249 458,27	663 878,05
5	249 431,37	662 878,69
6	250 913,54	661 839,11
7	252 329,78	659 091,17

Område nr. 2:

Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	243 841,27	652 408,86
2	243 704,28	652 859,09
3	242 160,78	653 402,84
4	241 942,54	652 079,84
5	242 104,56	650 665,63
6	242 538,42	650 063,90
7	242 988,25	650 051,86

Område nr. 3:

Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	239 836	658 121
2	239 517	658 892
3	240 337	660 407
4	240 349	661 365
5	239 838	661 533

Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
6	239 595	660 944
7	238 995	661 013
8	238 365	660 292
9	238 360	660 175
10	238 425	659 983
11	239 673	660 009
12	239 103	658 799
13	239 277	658 137

Overfladearealet for den lodrette projektion af området er 1 072,40 km<sup>2</sup>.

*Administrativ beliggenhed:*

Provinsen Małopolskie

Dąbrowa-distriktet: landkommunerne Mędrzechów, Radgoszcz og Olesno samt by-/landkommune Szczucin og Dąbrowa Tarnowska

Tarnów-distriktet: landkommunerne Lisia Góra, Tarnów og Skrzyszów

Provinsen Podkarpackie

Mielec-distriktet: landkommunerne Borowa, Czermin, Wadowice Górne og Mielec samt by-/landkommunerne Radomyśl Wielki og Przecław

Dębica-distriktet: landkommunerne Żyraków og Czarna samt by-/landkommunen Pilzno.

- 4) **Frist for indgivelse af ansøgninger om koncession fra andre enheder med interesse i de aktiviteter, på hvilke der gives koncession, som tidligst må være 90 dage efter offentliggørelsen af meddelelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*:**

Ansøgninger om koncession skal indgives til miljøministeriet senest kl. 12:00 (CET/CEST) på den 180. dag efter datoen for offentliggørelse af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- 5) **Vurderingskriterier for ansøgninger om koncession og angivelse af deres vægtning under overholdelse af artikel 49k, stk. 1, stk. 1a og stk. 3, i loven om geologiske undersøgelser og minedrift:**

De modtagne ansøgninger vil blive bedømt ud fra følgende kriterier:

30 % — omfanget af og tidsplanen for det geologiske arbejde, herunder geologiske operationer, og den foreslåede minedrift

20 % — omfanget af og tidsplanen for den obligatoriske indsamling af de prøver, som er fremskaffet i løbet af geologiske operationer, herunder borekerner

20 % — finansiel kapacitet, der skal kunne yde en tilstrækkelig garanti for, at aktiviteter i forbindelse med henholdsvis prospektering og efterforskning af kulbrinteforekomster samt udvinding af kulbrinter såvel som udvinding af kulbrinter gennemføres, især hvad angår kilder til og metoder for finansiering af de tilsigtede aktiviteter, herunder størrelsesforholdet mellem egenkapitalen og den eksterne finansiering

20 % — den foreslåede teknologi til gennemførelse af det geologiske arbejde, herunder geologiske operationer, eller minedriften

5 % — teknisk kapacitet til henholdsvis prospektering og efterforskning af kulbrinteforekomster samt udvinding af kulbrinter, især hvad angår rådighed over et passende teknisk, organisatorisk, logistisk og personalemæssigt potentiale (herunder 2 % for omfanget af samarbejde med hensyn til udvikling og gennemførelse af innovative løsninger til prospektering, udforskning og udvinding af kulbrinter, hvor videnskabelige organer, der er opført på listen over videnskabelige organer som nævnt i artikel 49k, stk. 1, i loven om geologiske undersøgelser og minedrift, udfører forskning inden for Polens geologi samt analytiske redskaber, teknologier og metoder til prospektering af kulbrinteforekomster, hvor der tages hensyn til de særlige geologiske forhold i Polen og til hvilke af disse redskaber, teknologier og metoder, der kan anvendes under disse forhold)

5 % — erfaring inden for prospektering og efterforskning af kulbrinteforekomster eller udvinding af kulbrinter, således at der kan garanteres sikker drift, beskyttelse af menneskers og dyrs liv og sundhed samt beskyttelse af miljøet.

Hvis to eller flere ansøgninger opnår samme resultat efter vurderingen på grundlag af de ovennævnte kriterier, anvendes størrelsen på det gebyr for fastsættelse af udvindingsrettigheder, som skal betales i løbet af prospekterings- og efterforskningsfasen, som et yderligere kriterium, der gør det muligt at træffe en endelig afgørelse blandt de pågældende bud.

#### AFSNIT IV: YDERLIGERE OPLYSNINGER

##### IV.1) **Ansøgninger bør indgives til følgende adresse:**

Ministerstwo Środowiska (Miljøministeriet)  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Departementet for geologi og geologiske koncessioner)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLEN

##### IV.2) **Yderligere oplysninger kan indhentes fra:**

- Miljøministeriets websted: <https://www.gov.pl/web/srodowisko>
- Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Departementet for geologi og geologiske koncessioner)

Ministerstwo Środowiska (Miljøministeriet)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLEN

Tlf. +48 225792449

Fax +48 225792460

E-mail: sekretariat.dgk@srodowisko.gov.pl

##### IV.3) **Kvalifikationsafgørelse:**

Ansøgninger om koncession kan indgives af enheder, for hvilke der er blevet udstedt en afgørelse, der bekræfter det positive udfald af en kvalifikationsprocedure, jf. artikel 49a, stk. 17, i loven om geologiske undersøgelser og minedrift.

##### IV.4) **Minimumsgebyr for fastsættelse af udvindingsrettigheder:**

Gebyret for fastsættelse af udvindingsrettigheder for området »Żarówka« i den femårige grundperiode er som minimum 245 740,46 PLN (to hundrede og femogfyrre tusind syv hundrede og fyrre zloty og seksogfyrre grosz) om året. Det årlige gebyr for fastsættelse af udvindingsrettigheder med henblik på prospektering og efterforskning af mineraler indekseres efter de gennemsnitlige årlige forbrugerprisindekser, som fastsættes kumulativt for perioden fra indgåelsen af nærværende aftale til året forud for gebyrets betalingsdato, som meddelt af formanden for det centrale statistikkontor i den polske statstidende (*Monitor Polski*).

##### IV.5) **Tildeling af koncession og fastsættelse af udvindingsrettigheder**

Efter at have indhentet de udtalelser eller indgået de aftaler, der kræves i henhold til loven om geologiske undersøgelser og minedrift, tildeler den koncessionsgivende myndighed koncessioner på prospektering og efterforskning af kulbrinteforekomster samt udvinding af kulbrinter:

- 1) til den enhed, hvis ansøgning om koncession som følge af vurderingen har fået det bedste resultat, eller
  - 2) til parterne i en samarbejdsaftale, i tilfælde hvor en ansøgning om koncession indgives af flere enheder i fællesskab, og denne ansøgning som følge af vurderingen har fået det bedste resultat — såfremt denne aftale er blevet indgivet til den koncessionsgivende myndighed
- og den afstår samtidig fra at tildele koncessioner til andre enheder (artikel 49ee, stk. 1, i loven om geologiske undersøgelser og minedrift).

Den koncessionsgivende myndighed indgår en kontrakt om udvindingsrettigheder med den enhed, hvis ansøgning om koncession som følge af vurderingen har fået det bedste resultat, eller med samtlige af de enheder, der i fællesskab indgiver en ansøgning om koncession, der som følge af vurderingen har fået det bedste resultat (artikel 49ee, stk. 2, i loven om geologiske undersøgelser og minedrift). For at kunne gennemføre aktiviteter i forbindelse med prospektering og efterforskning af kulbrinteforekomster samt udvinding af kulbrinter i Polen skal en operatør være indehaver af både udvindingsrettigheder og en koncession.

**IV.6) Krav til ansøgninger om koncession og den dokumentation, der kræves fra ansøgerne:**

De forskellige dele, der skal indgå i ansøgninger om koncession, er fastsat i artikel 49eb i loven om geologiske undersøgelser og minedrift

I forbindelse med det geologiske arbejde, herunder geologiske operationer, bør alderen af de geologiske formationer, hvor det geologiske arbejde udføres (det geologiske formål), angives.

**IV.7) Minimumskategori for efterforskning af forekomster:**

Kategori C er minimumskategorien for efterforskning af olie- og naturgasforekomster i området »Żarówka«.

*På ministerens vegne*  
Miljøministeriet

---